

MP3-CD Mini Hi-Fi System

FWM372

FWM572

User manual

Manuel d'utilisation

Manual del usuario

Benutzerhandücher

Gebruikershandleidingen

Manuale per l'utente

Användarhandböckerna

Brugermanual



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: *The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⏏) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCD510 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
6516 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: *Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.*

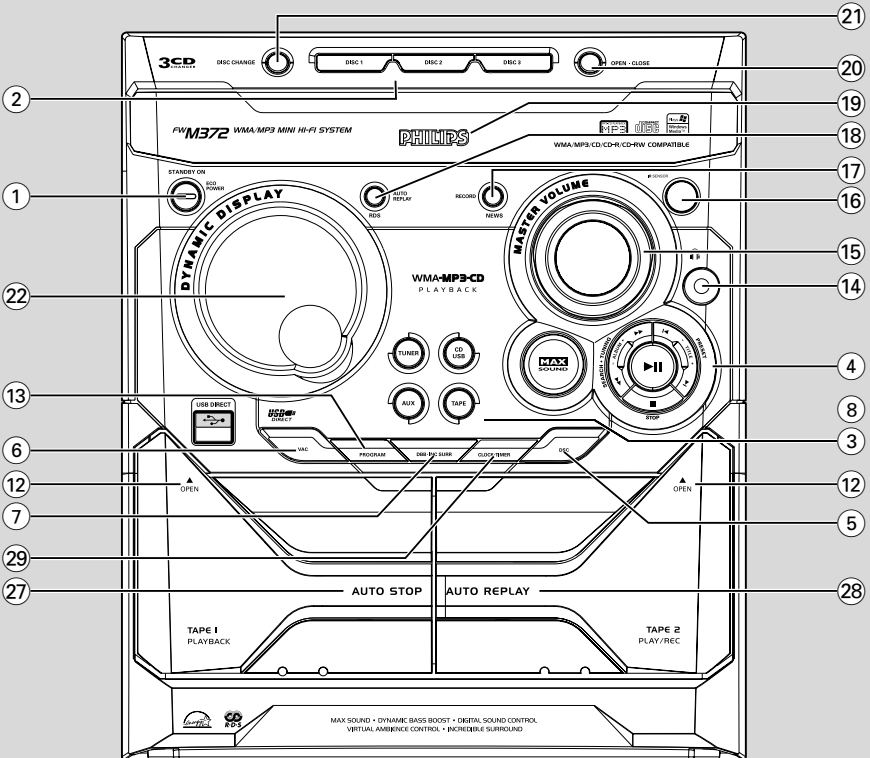
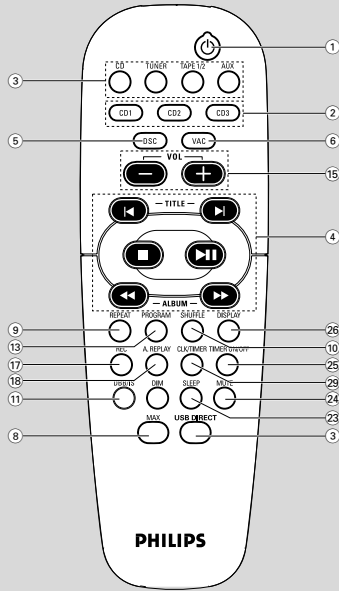
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nät delen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

DEMO MODE

To turn ON

Press & HOLD

DEMO STOP



button

for 5 seconds

To turn OFF

Press & HOLD

DEMO STOP



button

for 5 seconds

PLUG & PLAY -for tuner installation

1



Plug in the unit

2



Follow instructions in the display

3



Press "PLAY"

English	6
Français	31
Español	56
Deutsch	81
Nederlands	111
Italiano	140
Svenska	168
Dansk	194
Suomi	222
Português	248
Ελληνικά	275

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Yleistä

Mukana olevat tarvikkeet	223
Ympäristöasiaa	223
Turvaohjeita	223

Käyttöönotto

Kytkennät	224–225
Verkkovirta	
Antennit	
Kaiuttimet	
Muut liitännät	225
Muiden laitteiden yhdistäminen	
Paristojen asettaminen kauko-ohjaimen ...	226

Painikkeet

Laitteen ja kauko-ohjaimen	
painikkeet	227–228

Perustoiminnot

Plug & Play	229–230
Esittelytoiminto	230
Laitteen kytkeminen toimintaan	230
Laitteen kytkeminen valmiustilaan	230
Laitteen kytkeminen eko-valmiustilaan	230
Himmennys	230
Äänenvoimakkuuden säätö	230
Äänen säätö	231
MAX SOUND	
VEC (Virtual Environment Control)	
- Virtuaalitalan säätö	
DSC (Digital Sound Control)	
- Digitaalinen äänensäätö	
DBB (Dynamic Bass Boost)	
- Dynaaminen bassoboosteri	
Incredible Surround	

CD/MP3-CD vaihtimen käyttö

Toistettavia levyjä	232
Tietoa MP3	232
Levyjen syöttö	233
Levyn toisto	233
Levyjen vaihto toiston aikana	233
Kappaleen/kohdan valinta	233
Albumin/Nimikkeen valinta	
(vain MP3-levyt)	233
Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE ja REPEAT ...	234
Kappaleiden ohjelmointi	234
Ohjelman poistaminen	234

Radiovastaanotto

Radiokanaville viritäminen	235
Esiviritettyjen radioasemien tallennus	
muistiin	235
Automaattinen ohjelmointi	
Manuaalinen ohjelmointi	
Esiviritetyn radioaseman pikahaku	236
RDS	236
RDS-kellon asetus	
Uutisia (NEWS)	237

Kasettidekin käyttö / Tallennus

Kasetin syöttö	238
Kasetin toisto	238
Pikakelaus	239
Yleistä tietoa tallentamisesta	239
Tallennukseen valmistautuminen	239
One Touch -tallennus	239
CD-levyn tahdistettu tallennus	239
Kasettien kopiointi	240

Hoito

Oheislaitteen valinta

Muun kuin USB-laitteen yhdistäminen	241
USB-massatallentimen käyttö	241

Kello/Ajastin

Kellon katsominen	243
Kellon asetus	243
Ajastimen asetus	243
Ajastimen toiminnan katkaisu	
Ajastimen toiminnan kytkentä	
Uniajastimen asetus	244

Tekniset tiedot

Tarkistusluettelo

Mukana olevat tarvikkeet

- 2 kaiuttimelaatikkoa
- Kauko-ohjain
- MW-kehäantenni
- ULA-antenni
- Verkkojohto

Ympäristöasiaa

Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme pyrkineet siihen, että pakkauksesta on helppo erotella kolme päämateriaalia: pahvi (laatikko), polystyreeni (pehmike) ja polyeteeni (pusstit, suojamuovi).

Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen hoitaa tähän erikoistunut yritys. Pakkausmateriaalien, vanhojen paristojen ja vanhojen laitteiden hävittämisessä suosittelemme noudatettavaksi annettuja paikallisia ohjeita.

Turvaohjeita

- Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että arvokilvessä mainittu käyttöjännite (tai jänniteenvalitsimen asetus) vastaa paikallista verkkojännitettä. Ellei se vastaa, kysy neuvoa myyjältä.
- Aseta laite tukevalle alustalle (esim. kirjahyllyyn).
- Laite on asetettava sellaiseen paikkaan, että riittävä ilmankierto estää laitteen ylikuumenemisen. Jätä laitteen taakse ja yläpuolelle tyhjää vähintään 10 cm ja kummallekin sivulle 5 cm.
- Ilmanvaihtoa ei pidä sulkea peittämällä ilmanvaihtoaukkoja esineillä kuten sanomalehdet, pöytäliinat, verhot jne.
- Suojaa laite, paristot ja levyt kosteudelta, sateelta, hiekalta, liialta kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta.
- Paljaita liekkien lähteitä, kuten sytytetyt kynttilät, ei saa asettaa laitteen päälle.
- Nesteillä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita, ei saa sijoittaa laitteen päälle.

- Asenna yksikössä pistorasian läheisyydessä ja sähköpistokkeen ulottuvissa.
- Jos laite tuodaan kylmästä lämpimään huoneeseen tai sitä pidetään kosteassa tilassa, kosteus voi kondensoitua lukupään linssiin. Jos näin käy, CD-soitin ei toimi normaalisti. Jätä laitteeseen virta noin tunniksi ilman että syötät levyä, minkä jälkeen laite toistaa taas normaalisti.
- Laitteessa on itsevoitelevat laakerit eikä sitä saa öljytä.
- **Vaikka laite on kytketty valmiustilaan, se on edelleen kytkettynä sähköverkkoon. Laite kytketään kokonaan irti sähköverkosta irrottamalla verkkopistoke pistorasiasta.**

Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

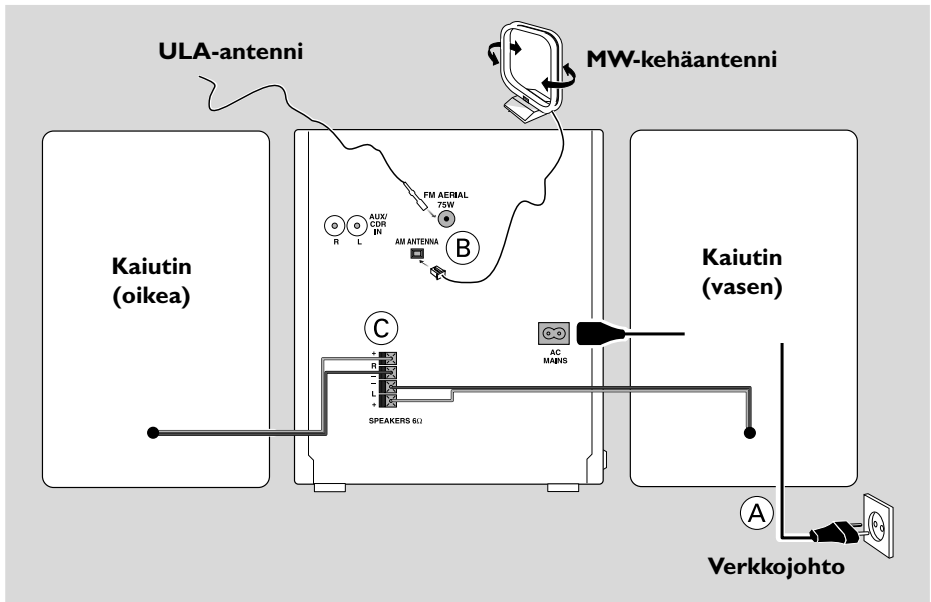
Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC



Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Käyttöönotto



Kytkennät

Arvokilpi sijaitsee laitteen takapaneelissa.

A Verkkovirta

Yhdistä laitteen verkkojohto pistorasiaan, vasta kun kaikki muut kytkennät on tehty.

VAROITUS!

- Käytä vain alkuperäistä verkkojohtoa.
- Älä tee tai muuta kytkentöjä virran ollessa kytketty.
- Avattuna lähettää näkyvää ja näkymätöntä lasersäteilyä. Vältä altistumasta säteelle.
- Suuri jännite! Älä avaa laitetta. Laitteen avaaminen voi aiheuttaa sähköiskun. Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.
- Laitteen muokkaaminen tai muu vääränlainen käyttö saattavat aiheuttaa vahingollista sähkömagneettista säteilyä.

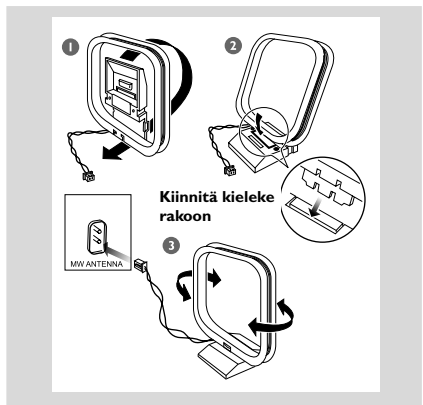
Laitteessa on sisäänrakennettu ylikuumenemissuoja (ei kaikissa malleissa). Siksi on mahdollista, että laite palaa automaattisesti valmiustilaan olosuhteista johtuen (kuumus). Jos näin tapahtuu,

anna laitteen jäähtyä ennen kuin jatkat käyttöä.

B Antennit

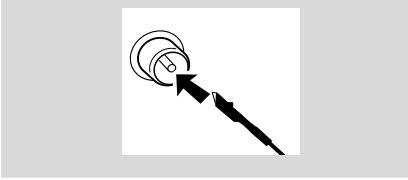
Yhdistä mukana oleva kehäantenni ja ULA-antenni vastaaviin liitäntöihin. Säädä tarvittaessa antennien asentoa.

MW-antenni



- Aseta antenni mahdollisimman kauas televisiosta, kuvanauhurista ja muista säteilylähteistä.

ULA-antenni

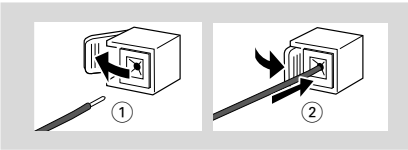


- Parempi ULA-vastaanotto saadaan yhdistämällä keskusantenni tai ULA-ulkoantenni liitäntään FM ANTENNA.

C Kaiuttimet

Etukaiuttimet

Yhdistä kaiutinjohdot liitäntöihin SPEAKERS, oikea kaiutin liitäntään "R" ja vasen kaiutin liitäntään "L", värillinen (merkitty) johdin liitäntään "+" ja musta (merkitsemätön) johdin liitäntään "-".



- Kiinnitä johtimen paljas osa kuvassa näytetyllä tavalla.

Huomaa:

- Äänentoiston kannalta on edullisinta käyttää mukana olevia kaiuttimia.
- Yhdistä vain yksi kaiutin jokaista +/- kaiuttiminparia kohti.
- Älä käytä kaiuttimia, joiden impedanssi on alempi kuin mukana olevilla kaiuttimilla. Katso tämän käyttöohjeen osaa **TEKNISET TIEDOT**.

Muut liitännät

Mukana ei ole muita laitteita eikä liitäntäjohtoja. Katso ohjeet yhdistettävän laitteen omasta käyttöohjeesta.

USB-sovittimen tai muistikortin asettaminen

Kytkemällä USB-massatallentimen Hi-Fi-järjestelmään, voit nauttia tallentimeen tallennetusta musiikista Hi-Fi-järjestelmän voimakkaiden kaiuttimien välityksellä.

- WesternLiitä USB-laitteen USB-liitin laitteen USB-liitäntään.

TAI

laitteille, joissa on USB-kaapeli:

- 1 Liitä USB-kaapelin (ei toimiteta laitteen mukana) toinen liitin laitteen USB-liitäntään.
- 2 Aseta USB-kaapelin toinen pistoke USB-laitteen USB-ulossyöttötimeen.

muistikortille:

- 1 Aseta muistikortti kortinlukimeen.
- 2 Yhdistä kortinlukija USB-kaapelilla (ei toimiteta laitteen mukana) laitteen USB-liitäntään.

Muun kuin USB-laitteen yhdistäminen

Yhdistä television, kuvanauhurin, DVD-soittimen tai äänittävän CD-soittimen vasen ja oikea audiolähtöliitäntä liitäntöihin **AUX**.

Huomaa:

- Jos yhdistetään monolaite (yksi audiolähtöliitäntä), se on yhdistettävä vasempaan liitäntään **AUX**. On myös mahdollista käyttää **RCA-haaritusjohtoa** (ääni on silti mono).

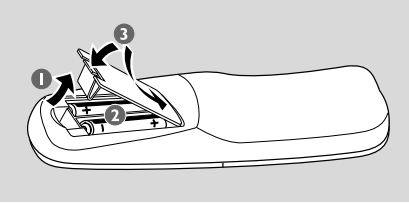
Huomaa:

- Jos yhdistetään monolaite (yksi audiolähtöliitäntä), se on yhdistettävä vasempaan liitäntään **AUX/CDR**. On myös mahdollista käyttää **RCA-haaritusjohtoa** (ääni on silti mono).

Käyttöönotto

Paristojen asettaminen kauko-ohjaimen

Laita kaksi paristoa (koko R06 tai AA) kauko-ohjaimen paristolokerossa näytetyllä tavalla (+ ja - oikeinpäin).



VAROITUS!

- Poista paristot, kun ne ovat kuluneet tai kun niitä ei pitkään aikaan tarvita.
- Älä käytä sekaisin uusia ja vanhoja tai erilaatuisia paristoja.
- Paristot sisältävät kemiallisia aineita, joten ne on hävitettävä asianmukaisesti.

Laitteen ja kauko-ohjaimen painikkeet

① ECO POWER/STANDBY ON

- Käynnistää laitteen tai siirtää sen ekologiseen säästötilaan (Eco Power standby) / normaaliin säästötilaan kellonäytöllä.

② DISC 1/2/3 (CD 1/2/3)

- toistettavan levyn valinta.

③ SOURCE – ohjelmälähteen valinta :

CD/USB (vain laitteesta)

- siirtymiseen levyn ja USB-lähteen välillä.

CD (på fjernbetjeningen)

- levylähteen valitsemiseen.
- valitsee toistuvasti painettuna toistettavan levykelkan.

TUNER

- aaltoalueen valinta : FM (ULA) tai MW (KA).

TAPE (TAPE 1/2)

- kasettidekin 1 tai 2 valinta.

AUX

- oheislaitetta vastaava liitäntä :AUX tai CDR.

USB DIRECT (på fjernbetjeningen)

- suoran USB-lähteen valitsemiseen.

④ Mode Selection

ALBUM – / +

MP3-CD/USB.. edellisen/seuraavan albumin valinta

CD haku taaksepäin/eteenpäin.

TUNER pienemmän tai suuremman radiotaajuuden viritys.

TAPE pikakelaus taaksepäin tai eteenpäin.

CLOCK (vain laitteesta) tuntien asetus.

STOP ■

CD/MP3-CD/USB toiston pysäytys tai ohjelman poisto.

TUNER (vain laitteesta) ohjelmoinnin pysäytys.

TAPE toiston tai tallennuksen pysäytys.

DEMO (vain laitteesta) esittelytoiminnon kytkentä ja katkaisu.

CLOCK (vain laitteesta) pois kellon asetuksesta.

PLUG & PLAY... (vain laitteesta) pois plug & play -toiminnosta.

▶ II

CD/MP3-CD/USB toiston aloitus tai keskeytys.

TAPE toiston aloitus.

PLUG & PLAY... (vain laitteesta) PLUG & PLAY

-toiminnon käynnistys ja aloitus.

TITLE – / + PRESET

MP3-CD/USB.. edellisen/seuraavan nimikkeen valinta.

CD siirto nykyisen, edellisen tai seuraavan kappaleen alkuun.

TUNER esiviritetyn radio-aseman valinta.

CLOCK (vain laitteesta) minuuttien asetus.

⑤ DSC

- Valitsee erityyppiset esiasetetut äänen taajuuskorjainasetukset. (OPTIMAL, JAZZ, ROCK tai TECHNO)

⑥ VAC

- Valitsee erityyppiset ympäristön väritykseen perustuvat taajuuskorjainasetukset. (HALL, CONCERT tai CINEMA)

⑦ DBB/INC. SURR (DBB/IS)

- dynaamisen bassoboosterin tason säätö. (DBB 1, DBB 2, DBB 3 tai DBB OFF)
- tiläänen (surround sound) kytkentä tai katkaisu.

⑧ MAX SOUND (MAX)

- eri äänitoimintojen parhaan yhdistelmän kytkentä/katkaisu.

⑨ REPEAT

- kappale(id)en/levy(je)n/ohjelman uusinta.

⑩ SHUFFLE

- Kytkee/katkaisee satunnaistoiston.

Painikkeet

11 DIM

- eri himmennystasojen valinta : DIM 1, DIM 2, DIM 3 tai DIM OFF.

12 OPEN ▲

- kasettipesän avaus.

13 PROGRAM

- CD/ MP3-CD... CD-kappaleiden ohjelmointi.
- TUNER esiviritettyjen radio-asemien ohjelmointi.
- CLOCK 12- tai 24-tuntisen kellon valinta.

14

- kuulokeliitäntä.

15 MASTER VOLUME (VOL +/-)

- äänenvoimakkuuden suurentaminen tai pienentäminen.

16 IR SENSOR

- Suuntaa kauko-ohjain tätä tunnistinta kohti.

17 RECORD/NEWS (REC)

- uutisten tai liikennetiedotusten automaattinen kuuntelu.
- dekin 2 tallennuksen aloitus.

18 AUTO REPLAY/RDS (A. REPLAY)

- RDS-tietojen valinta.
- jatkuvan toiston valinta: joko AUTO REPLAY tai ONCE.

19 CD-levykelkka

20 OPEN•CLOSE

- CD-levykelkan avaus ja sulkeminen.

21 DISC CHANGE

- CD-levyn vaihto.

22 Näyttö

- laitteen nykyisen tilan näyttö.

23 SLEEP

- uniajastimen kytkentä, katkaisu tai asetus.

24 MUTE

- Vaimentaa tai palauttaa äänen.

25 TIMER ON/OFF

- aktivoi ja katkaisee tai asettaa jastintoinnin.

26 DISPLAY

- Näyttää MP3-levyn albumin ja nimikkeen nimen.

27 Kasettidekki 1

28 Kasettidekki 2

29 CLOCK•TIMER (CLK/TIMER)

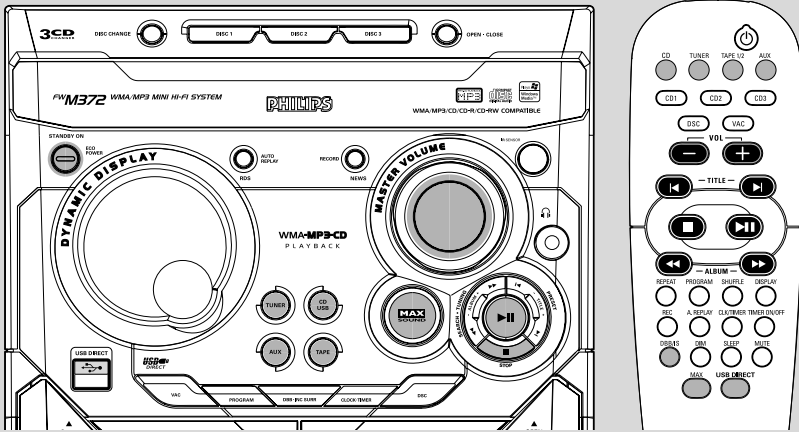
- nähdäksesi kellon.

30 USB DIRECT

- suoran USB-lähteen valitsemiseen.

Kauko-ohjaimen käyttö:

- Valitse ensin se ohjelmalähde, jota haluat ohjata, painamalla kauko-ohjaimesta yhtä ohjelmalähteenvalinta painiketta (esim. CD tai TUNER).
- Valitse sen jälkeen toiminto (esim. ►, ◀, ►/).



TÄRKEÄÄ!

Voit aloittaa laitteen käytön, kun olet tehnyt kaikki käyttöönnottoimenpiteet.

Plug & Play (viritin asennusta varten)

Plug & Play -toiminto tallentaa muistiin automaattisesti kaikki kuultavissa olevat radioasemat.

Ensiasennus/virran kytkentä

- 1 Kun kytket laitteeseen virran, näyttöön ilmestyy "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" (automaattiasennus - paina painiketta PLAY).
- 2 Aloita asennus painamalla laitteesta painiketta ►||.
 - Näyttöön sytty "PLUG AND PLAY" ,,,, "INSTALL" ja sen jälkeen "TUNER" ja sitten "AUTO".
 - **PROG**-ilmaisina alkaa vilkkua.
 - Laite tallentaa automaattisesti muistiin riittävän voimakkaat radioasemat alkaen RDS-asemista ja sen jälkeen järjestyksessä aaltoalueet ULA ja KA. Heikot RDS-asemat tallennetaan ehkä myöhemmille muistipaikoille.
 - Kun kaikki vastaanotetut radioasemat on tallennettu muistiin tai kun kaikki 40 muistipaikkaa ovat täynnä, viimeksi esiviritetty radioasema (tai ensimmäinen RDS-asema) alkaa kuulua.

- 3 Laite jatkaa RDS-kellon asennuksella, jos ensimmäisessä muistipaikassa on RDS-asema.
 - Näyttöön sytty "INSTALL" ja sen jälkeen "TIME" ja sitten "SEARCH RDS TIME".
 - Kun RDS-aika on luettu, näyttöön ilmestyy "RDS TIME" ja kellonaika tallennetaan muistiin.
 - Jos RDS-asema ei lähetä RDS-aikaa 90 sekunnin kuluessa, ohjelma keskeytyy automaattisesti ja näyttöön sytty "NO RDS TIME".
- Jos ensimmäisestä muistipaikasta ei löydy RDS-asemaa;
 - Asennus päättyy automaattisesti.

Plug & Play -uudelleenasennus

- 1 Paina laitteesta valmiustilassa tai esittelytoiminnossa painiketta ►|| niin kauan, kunnes näyttöön sytty "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- 2 Aloita asennus painamalla uudelleen painiketta ►||.
 - Kaikki muistiin aikaisemmin viritetyt radioasemat korvataan uusilla.

Plug & Play -asennuksen keskeytys

- Paina laitteesta painiketta ■ .
 - Jos Plug & Play -asennusta ei viedä loppuun, toiminto alkaa uudelleen alusta, kun virta seuraavan kerran kytketään.

Perustoiminnot

Huomaa:

- Kun virta kytketään, levykelkka saattaa aueta ja sulkeutua laitteen käynnistyessä.
- Jos Plug & Play -asennuksessa ei löydy stereotaajuutta, näyttö kehottaa tarkistamaan antennin "CHECK ANTENNA".
- Jos Plug & Play -asennuksessa ei paineta mitään painiketta 15 sekuntiin, laite poistuu automaattisesti Plug & Play -toiminnosta.

Esittelytoiminto

Laitteessa on esittelytoiminto, joka näyttää laitteen erilaisia ominaisuuksia.

Laita esittely päälle

- Valmiustilassa paina ja pidä painettuna ■ järjestelmässä 5 sekunnin ajan kytkäksesi esittelytilaan.

Ota esittely pois päältä


- Paina ja pidä painettuna ■ järjestelmässä 5 sekunnin ajan kytkäksesi valmiustilaan.

Laitteen kytkeminen toimintaan

Valmiustilasta/Esittelytoiminnosta

- Kytke viimeksi valittu ohjelmälähde painamalla painiketta **ECO POWER/STANDBY ON/** .
- Paina painiketta **CD, TUNER, TAPE (TAPE 1/2)** tai **AUX**.
- Paina painiketta **OPEN-CLOSE, DISC 1/2/3 (CD 1/2/3), DISC CHANGE**.
→ Laite vaihtaa CD-toiminnolle.

eko-valmiustilasta

- Kytke viimeksi valittu ohjelmälähde painamalla painiketta **ECO POWER/STANDBY ON/** .
- Paina kauko-ohjaimesta painiketta **CD, TUNER, TAPE 1/2** tai **AUX**.

Laitteen kytkeminen valmiustilaan


Esittelytoiminnosta

- Paina pitkään laitteesta painiketta ■.

Muista ohjelmälähdetoiminnoista (paitsi eko-valmiustilasta)

- Paina painiketta **ECO POWER/STANDBY ON/** .
→ Kello ilmestyy näyttöön, kun laite siirtyy valmiustilaan.

Laitteen kytkeminen eko-valmiustilaan (< 1 W)

- Paina **ECO POWER/STANDBY ON/**  kunnes "ECO PWR" näkyy näytöllä.
→ Näyttötäulu menee pimeäksi.
→ Merkkivalo ECO POWER LED syttyy.

Huomaa:

- Ellei esittelytoimintoa ole katkaistu, se jatkuu 5 sekunnin kuluttua siitä, kun laite kytkettiin eko-valmiustilaan.

Himmennys

Näytön kirkkaus voidaan valita.

- Kaikissa ohjelmälähdetoiminnoissa (paitsi eko valmiustilassa tai valmiustilassa), valitse himmennystaso DIM 1, DIM 2, DIM 3 tai DIM OFF painamalla painiketta **DIM MODE** toistuvasti.
→ Näyttöön syttyy DIM -ilmais ja vastaava taso. DIM OFF ei näy.


DIM mode	Kirkkaus	Spektri-analysaattori
1	normaali	katkaistu
2	puolikirkas	kytketty
3	puolikirkas	katkaistu
OFF	normaali	kytketty

Äänenvoimakkuuden säätö

Säätimellä **VOLUME** lisätään (käännä myötäpäivään tai paina **VOLUME +**) tai vähennetään (käännä vastapäivään tai paina **VOLUME -**) äänenvoimakkuutta.



Kuuntelu kuulokkeella

- Liitä kuulokkeen pistoke laitteen etupaneelin liitäntään .
→ Kaiuttimen ääni katkeaa.

Äänen tilapäinen katkaisu

- Paina kauko-ohjaimesta painiketta **MUTE**.
→ Toisto jatkuu ilman ääntä ja näyttöön syttyy "MUTE".
- Ääni palautetaan painamalla uudelleen painiketta **MUTE** tai lisäämällä äänenvoimakkuutta.

Äänen säätö

Kuuntelun kannalta on parempi valita kerralla vain yksi seuraavista äänitoiminnoista: MAX, DSC tai VEC.

MAX Sound

MAX -toiminto tarjoaa parhaan yhdistelmän eri äänitoiminnoista (DSC, VEC, DBB mm.).

- Painamalla toistuvasti painiketta **MAX SOUND** (tai kauko-ohjaimesta painiketta **MAX**).
→ Kytkeä: näyttöön syttyy **MAX SOUND** ja MAX SOUND -painikkeeseen syttyy valo.
→ Aktivoituna näytöllä lukee, "MAX OFF" ja MAX nappulan valo sammuu.

Huomaa:

– Kun valitaan MAX sound, kaikki muut äänitoiminnot lakkaavat automaattisesti.

VEC (Virtual Environment Control) - Virtuaalitalan säätö

Toiminnon avulla voit säätää laitteen kuuntelutilan mukaan.

- Valitse äänitoiminto CINEMA, HALL tai CONCERT **VEC**-säätimellä
→ Valittu VEC-toiminto näytetään.

Huomaa:

– Kun valitaan VEC-säätö, Incredible Surround -toiminto kytkeytyy automaattisesti.

DSC (Digital Sound Control) - Digitaalinen äänensäätö

Toiminnon avulla voit valita musiikintoiston kannalta parhaan mahdollisen esiasetetun taajuuskorjauksen.

- Paina painiketta **DSC** valitse äänitoiminto OPTIMAL, JAZZ, ROCK tai TECHNO
→ Valittu DSC-toiminto näytetään.

DBB (Dynamic Bass Boost) - Dynaaminen bassoboosteri

DBB-toiminto laajentaa basson toistoa.

- Paina painiketta **DBB** valitse äänitoiminto DBB 1, DBB 2, DBB 3 tai DBB OFF
→ Näyttöön syttyy **DBB** -ilmais ja vastaava taso. DBB OFF ei näy.

Huomaa:

– Joidenkin CD-levyjen tai nauhojen tallennuksessa on voitu käyttää korkeaa modulaatiota. Tämä voi suurella äänenvoimakkuudella aiheuttaa säröä. Jos näin tapahtuu, katkaise ja DBB-toiminto tai pienennä äänenvoimakkuutta.

Automaattinen DSC-DBB valinta

Paras DBB-asetus saadaan automaattisesti kullekin DSC-yhdistelmälle. Manuaalisesti voi valita kuunteluympäristöön parhaiten sopivan DBB-asetuksen.

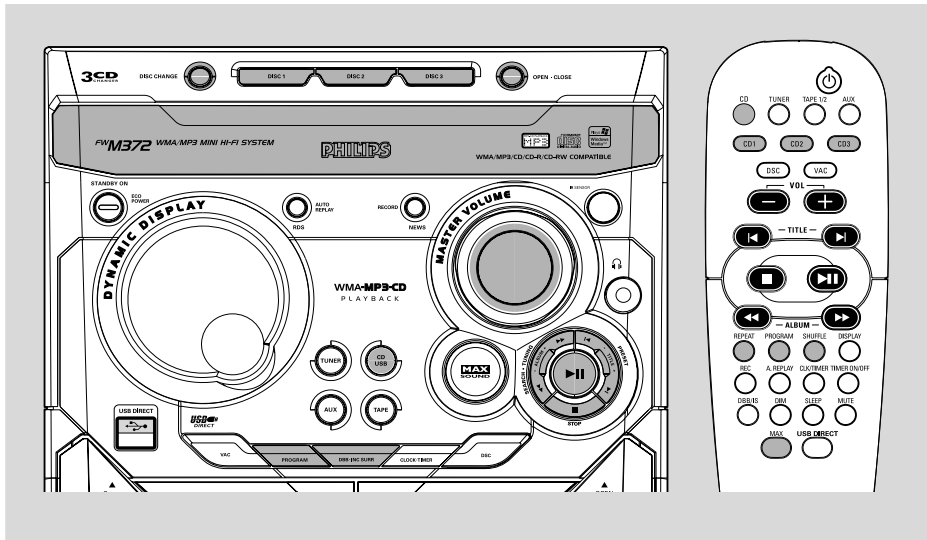
DSC	DBB
JAZZ	katkaistu
ROCK	kytketty (3)
TECHNO	kytketty (3)
OPTIMAL	kytketty (2)

Incredible Surround

Incredible Surround -toiminto suurentaa virtuaalisesti etukaiuttimien välimatkaa ja antaa näin laajemman stereovaikutelman.

- Paina alas **DBB•INC SURR** (tai **IS** kaukosäätimessä) kunnes näytöllä näkyy "INC SUR".
→ Jos toiminto kytketään, näyttöön syttyy **INC SUR** -ilmais ja "INC SUR".
→ Jos toiminto katkaistaan, näyttöön syttyy "IS OFF".

CD/MP3-CD vaihtimen käyttö



TÄRKEÄÄ!

- Tämä laite on tarkoitettu tavallisille CD-levyille. Älä käytä mitään markkinoilla olevia lisätarvikkeita, kuten esim. stabilointirenkaita tai levyjen hoitoon tarkoitettuja kalvoja yms., koska ne voivat vahingoittaa CD-vaihtimen koneistoa.
- Laita kuhunkin levypaikkaan vain yksi levy.

Toistettavia levyjä

Tässä laitteessa voidaan toistaa audio-CD-levyt, viimeistellyt kerta-äänitteiset CD-R-levyt sekä viimeistellyt pyyhittävät CD-RW-levyt. MP3-CD-levyt (CD-ROM-levyt, joilla on MP3-kappaleita)

Tietoa MP3

Tuetut formaatit

- ISO9660, Joliet, Multisession
- Kappaleiden ja albumien yhteinen enimmäismäärä on 300
- Hakemistossa enintään 8 tasoa
- Albumien enimmäismäärä on 32
- MP3-ohjelman enimmäiskappalemäärä on 99
- Tukee VBR bittinopeutta
- MP3-levyn tuetut näytetaajuudet ovat: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- MP3-levyn tuotetut bittinopeudet ovat: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

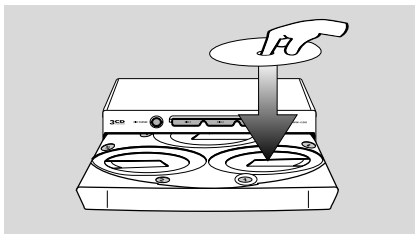
COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO
Recordable

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO
ReWritable

Levyjen syöttö

- 1 Avaa levykelkka painikkeella **OPEN•CLOSE**.
- 2 Aseta kaksi levyä, yksi kumpaankin paikkaan. Jos haluat asettaa kolmannen levyn, paina painiketta **DISC CHANGE**.
→ Levykelkka kääntyy niin pitkälle, että tyhjä levypaikka voidaan täyttää.



- 3 Sulje levykelkka painikkeella **OPEN•CLOSE**.
→ Näyttöön syttyy "READING". Valittu levypaikka, kappaleiden määrä ja kokonaisaika näytetään.
→ Painikkeen valo osoittaa, että levypaikassa on levy.
→ **MP3-12y**: ensimmäisen albumin ja nimikkeen nimi vie ri näyttössä kerran, minkä jälkeen näytetään "XXXX XXXX".

Huomaa:

- Aseta levy etikettipuoli ylöspäin .
- Vältäaksesi toimintahäiriöt odota kunnes CD-vaihdin on lukenut levyt, ennen kuin jatkat.
- MP3-CD-levyjen lukeminen voi kestää yli 10 sekuntia yhdelle levyille koottujen kappaleiden suuren määrän takia.

Levyn toisto

Soittaaksesi nykyisen levyn levytarjottimella.

- Paina painiketta **▶II**.
→ Nykyinen levy soitetaan kerran, jonka jälkeen laite pysähtyy.
→ CD-ilmaisimen vilkkuva valo ilmoittaa valitun levyn. Valitun kappaleen numero ja kuluva aika näkyvät näyttössä.
→ **MP3-levy**: **TITLE** (nimike) näytetään. Mixed mode -levyille valitaan yksi toistotoiminto tallennusformaattista riippuen.

Vain yhden levyn toisto

- Paina CD-toiminnossa laitteesta painiketta **DISC 1/2/3** (tai kauko-ohjaimesta painiketta **CD 1/2/3**).
→ Valittu levy toistetaan kerran. Sen jälkeen toisto pysähtyy.

Toiston keskeytys

- Paina painiketta **▶II**.
→ Kappaleen kulunut aika alkaa vilkkua.
- Toistoa jatketaan painamalla uudelleen painiketta **▶II**.

Toiston lopetus

- Paina painiketta **STOP ■**.

MP3-CD

- Albumin ja nimikkeen nimi voidaan näyttää toiston aikana painamalla painiketta **DISPLAY**.

Levyjen vaihto toiston aikana

- 1 Paina painiketta **DISC CHANGE**.
→ Levykelkka avautuu keskeyttämättä toistoa.
- 2 Sisin levy voidaan vaihtaa, kun ensin painetaan uudelleen painiketta **DISC CHANGE**.
→ Näyttöön syttyy "CHANGE DISC" ja toisto pysähtyy.
→ Levykelkka sulkeutuu ja avautuu uudelleen niin että sisin levy on vaihdettavissa.

Kappaleen/kohdan valinta

Tietyn kohdan haku toistossa

- Paina painiketta **ALBUM-/+ ◀▶** niin kauan, kunnes haettu kohta löytyy.
→ Äänenvoimakkuus pienenee haun ajaksi.

Kappaleen valinta

- Paina toistuvasti painiketta **TITLE-/+ ◀/▶I**, kunnes haettu kappale näkyy näyttössä.
- Jos toisto on pysähtynyt, aloita toisto painikkeella **▶II**.

Albumin/Nimikkeen valinta (vain MP3-levyt)

Albumin valinta

- Paina toistuvasti painiketta **ALBUM-/+ ◀▶▶▶**
→ Albumin nimi vie ri näyttön läpi kerran.

CD/MP3-CD vaihtimen käyttö

Nimikkeen valinta

- Paina toistuvasti painiketta **TITLE-/+** ◀|▶.
- Kappaleen nimi vierii näytön läpi kerran.

Huom.

– *Albumi ja otsikko toistetaan vain kerran, kun ne on valittu. Katso uudelleen painamalla DISPLAY painiketta toistuvasti toistaaksesi ALBUMIN ja OTSIKON vaihtoehtoisesti.*

Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE ja REPEAT

Eri toistotoiminnot voidaan valita ja vaihtaa ennen toistoa tai toiston aikana.

- ① Paina **REPEAT** kaukosäätimessä valitaksesi:
→ "REPEAT TRACK" – soittaaksesi uudelleen nykyisen kappaleen.
→ "REPEAT DISC" – soittaaksesi uudelleen nykyisen levyn.
→ "REPEAT OFF" – lopettaa toisto toiminnon ja soittaa nykyisen raidan.
- Jatkaaksesi normaalia soittoa, paina **REPEAT** kunnes "REPEAT OFF" näkyy näytöllä.
- ② Paina **SHUFFLE** kaukosäätimessä valitaksesi:
→ "SHUFFLE ON" – soittaaksesi sattumanvaraisen kappaleen nykyiseltä levyiltä.
→ "SHUFFLE OFF" – lopettaa sattumanvaraisen soiton ja soittaa nykyisen raidan.
- Jatkaaksesi normaalia soittoa, paina **SHUFFLE** kunnes "SHUFFLE OFF" näkyy näytöllä.
→ **REP** tai **SHUF** näkyy, paitsi SHUFFLE OFF (lopeta sekoitus) toiminnolla.

Huom:

– *Ohjelmoidun soiton (program play) aikana tai soittaessasi MP3 CD:tä ei ole mahdollista jatkaa nykyisen levyn soittoa ("Repeat play" eli toista levy toiminto).*

Kappaleiden ohjelmointi

Kappaleita voi ohjelmoida pysäytystoiminnossa. Muistiin voi tallentaa yhteensä 99 kappaletta halutussa järjestyksessä.

- ① Aseta levypaikkoihin haluamasi levyt (katso "Levyjen syöttö").
- ② Valitse levy painikkeella **DISC 1/2/3**.
- ③ Aloita ohjelmointi painamalla painiketta **PROG**.
→ **PROG**-ilmaisain alkaa vilkkua.

- ④ Valitse kappale painamalla toistuvasti painiketta **TITLE-/+** ◀|▶.

- **MP3-CD-levyiltä** valitaan ohjelmitava albumi ja nimike painamalla painikkeita **ALBUM-/+** ◀◀ ▶▶ ja **TITLE-/+** ◀|▶.

- ⑤ Tallenna kappale muistiin painikkeella **PROG**.

- ⑥ Lopeta ohjelmointi painamalla painiketta **STOP ■ kerran**.

→ Ilmaisain **PROG** pysyy näytössä ja ohjelmointitoiminto on edelleen kytketty.

→ Näyttöön sytty ohjelmoitujen kappaleiden määrä ja kokonaisaika.

→ **MP3-levy**, kokonaisaika ei näytetä.

- ⑦ Aloita ohjelman toisto painikkeella ▶▶▶.

→ Näyttöön sytty "PLAY PROGRAM".

Huomaa:

– *MP3-kappaleista ei voi koostaa ohjelmaa eri CD-levyiltä eikä yhdessä tavallisten kappaleiden kanssa.*

– *Jos kokonaisaika on yli "99:59", silloin kokonaisajan tilalla näytetään "--:--".*

– *Jos yrität ohjelmoida yli 40 kappaletta, näyttöön sytty "PROGRAM FULL".*

– *Jos ohjelmoinnin aikana ei paineta mitään painiketta 20 sekuntiin, laite vaihtaa automaattisesti pois ohjelmointitoiminnosta.*

Ohjelman tarkistus

- Pysäytä toisto ja paina toistuvasti painiketta **TITLE-/+** ◀|▶.
- Tarkistustoiminto lopetetaan painikkeella **STOP ■**.

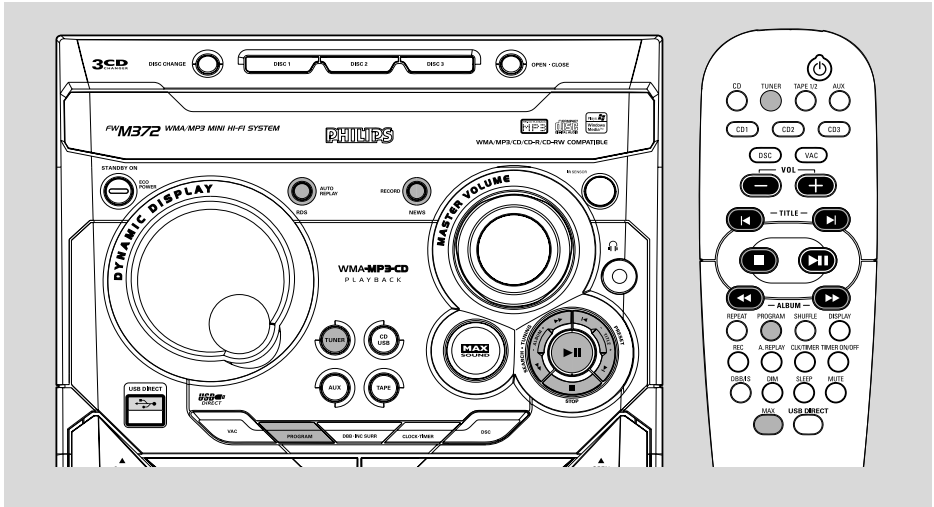
Ohjelman poistaminen

- Paina pysäytystoiminnossa painiketta **STOP ■ kerran** tai toiston aikana **kahdesti**.
→ Ilmaisain **PROG** häviää ja "PROGRAM CLEARED" näytetään.

Huomaa:

– *Ohjelma pyyhkiytyy muistista myös silloin kun laite kytketään irti sähköverkosta tai levykelkka avataan.*

Tallennus on neuvottu kohdassa Kasettidekin käyttö/Tallennus.



Radiokanaville virittäminen

- 1 Valitse virittointi painikkeella **TUNER**.
→ Näyttöön syttyy "TUNER". Muutaman sekunnin kuluttua näytetään senhetkinen radiotaajuus.
- 2 Valitse painamalla uudelleen painiketta **TUNER** aaltoalue: FM (ULA) tai MW (KA).
- 3 Paina painiketta **ALBUM-/+** **◀◀ ▶▶** niin kauan, kunnes taajuusnäyttö alkaa vaihtua. Vapauta painike.
→ Näytössä näkyy "SEARCH" niin kauan, kunnes riittävän voimakas radioasema löytyy.
- 4 Toista vaihe 3 tarvittaessa, kunnes löydät halutun kanavan.
- Heikosti kuuluvalle kanavalle virittämiseksi paina hetken ajan ja toistuvasti **ALBUM-/+** **◀◀ ▶▶** kunnes olet saanut optimin vastaanoton.

Esiviritettyjen radioasemien tallennus muistiin

Muistiin voidaan tallentaa 40 esiviritettyä radioasemaa.

Automaattinen ohjelmointi

- Plug & Play -asennus (katso "Perustoiminnot - Plug & Play").

TAI

- 1 Valitse virittointi painikkeella **TUNER**.

Esivirityksen aloitus tietyistä muistipaikasta

- Valitse haluamasi muistipaikan numero painikkeella **TITLE-/+** **◀|▶** **PRESET**.
→ Niitä radioasemia, jotka on jo tallennettu muistiin jollekin numerolle, ei tallenneta uudelleen toiselle numerolle.
- 2 Paina painiketta **PROGRAM** niin kauan, kunnes näyttöön syttyy "RUTO".
→ **PROG**-ilmaisimien alkaa vilkkua.
→ Laite tallentaa automaattisesti muistiin riittävän voimakkaat radioasemat alkaen RDS-asemista ja sen jälkeen järjestyksessä aaltoalueet ULA ja KA. Heikot RDS-asemat tallennetaan ehkä myöhemmille muistipaikoille.
→ Kun kaikki vastaanotetut radioasemat on tallennettu muistiin tai kun kaikki 40 muistipaikkaa ovat täynnä, viimeksi esiviritetty radioasema (tai ensimmäinen RDS-asema) alkaa kuulua.

Automaattisen esivirityksen lopettaminen

- Paina laitteesta painiketta **PROGRAM** tai **STOP** ■.

Huomaa:

- Jos muistipaikan numeroa ei valita, automaattinen esiviritys alkaa numerosta (1) ja kaikki aikaisemmat asemat häviävät muistista.

Manuaalinen ohjelmointi

- 1 Viritä halutulle radiokanavalle (katso "Radiokanaville virittäminen").
- 2 Paina painiketta **PROGRAM**.
→ **PROG**-ilmaisim alkua vilkkua.
→ Seuraava käytettävissä oleva esiviritysnumero syttyä valittavaksi näyttöön.

Radioaseman tallennus toiseen muistipaikkaan

- Valitse haluamasi muistipaikan numero painikkeella **TITLE-/+** **PRESET**.
- 3 Tallenna radioasema muistiin painamalla uudelleen painiketta **PROGRAM**.
→ **PROG**-ilmaisim häviää näytöstä.
- Tallenna lisää esiviritettyjä radioasemia toistamalla **vaiheita 1–3**.

Pois manuaalisesta esiviritystoiminnosta

- Paina laitteesta painiketta **■**.

Huomaa:

- Jos yrität tallentaa muistiin yli 40 radioasema, näyttöön syttyy "FULL".
- Jos ohjelmoinnin aikana ei paineta mitään painiketta 20 sekuntiin, laite vaihtaa automaattisesti pois ohjelmointitoiminnosta.

Esiviritetyn radioaseman pikahaku

- Kun radioasemat on esiviritetty muistiin, valitse haluamasi aseman numero painikkeella **TITLE-/+** **PRESET**.
→ Muistipaikan numero, radiotaajuus ja aaltoalue sytyvät näyttöön.

Tallennus on neuvottu kohdassa Kasettidekin käyttö/Tallennus.

RDS

RDS-järjestelmä (**R**adio **D**ata **S**ystem) on palvelu, joka antaa ULA-asetuille mahdollisuuden lähettää tavallisen ULA-radiosignaalin lisäksi muuta tietoa. Tätä tietoa voi olla mm.:

Aseman tunnus: Näytössä näkyy aseman nimi/tunnus.

Ohjelmatyyppi: Seuraavat ohjelmatyypit ovat olemassa ja ne voidaan vastaanottaa tällä virittimellä: Uutiset, Ajankohtaisohjelmat, Tiedotus, Urheilu, Opetus, Kuunnelma, Kulttuuri, Tiede, Sekalainen, Popmusiikki, Rockmusiikki, Vihdemusiikki, Kevyt klassinen, Klassinen, Muu musiikki, Ei tyyppiä.

Radioteksti (RT): näytössä näytetään tekstiviestejä.

RDS-asettien vastaanotto

- Viritä ULA-alueelta radioasema.
→ Jos radioasema lähettää RDS-signaalia, näyttöön syttyy RDS-logo (**RDS**) ja aseman tunnus.

RDS-tietojen tarkistus

- Paina painiketta **AUTO REPLAY/RDS** voidaan selata em. tiedot (jos käytettävissä) : **ASEMAN TUNNUS** → **OHJELMATYYPPI** → **RADIOTEKSTI** → **TAAJUUS** → **ASEMAN TUNNUS**...

Huomaa:

- Jos viritetty radioasema ei lähetä RDS-signaalia tai se ei lainkaan ole RDS-asema, näyttöön syttyy "NO RDS".
- Jos RDS-asema ei lähetä RDS-tekstiä, näyttöön syttyy "NO RDS TEXT".

RDS-kellon asetus

Jotkut RDS-radioasemat lähettävät kellonajan minuutin välein. Kellonaika voidaan asettaa RDS-signaalin mukana lähetettävän aikasignaalin avulla.

- 1 Paina **CLOCK•TIMER** ja **RECORD/NEWS**.
 → Kun RDS-aika on luettu, näyttöön ilmestyy "RDS TIME" ja kellonaika tallentuu muistiin.
 → Jos RDS-asema ei lähetä RDS-aikaa 90 sekunnin kuluessa, näyttöön syttyy "NO RDS TIME".

Huomaa:

– Jotkut RDS-asemat lähettävät kellonajan minuutin välein. Lähetetyn ajan tarkkuus riippuu lähettävästä RDS-asemasta.

Uutisia (NEWS) (vain RSD-asemien kautta)

Heti kun joltain RDS-asemalta tunnistetaan ohjelmatyypin News, laite vaihtaa automaattisesti TUNER-toiminnoille.

TÄRKEÄÄ!

NEWS-toiminto voidaan kytkeä valmiustilassa, esittelytoiminnossa tai kaikkien muiden ohjelmälähteiden toimintoissa paitsi TUNER ja eko-valmiustilassa.

NEWS-toiminnon kytkentä

- 1 Paina painiketta **RECORD/NEWS** niin kauan, kunnes näyttöön syttyy "NEWS".
 → Näyttöön syttyy **NEWS**.
 → Laite hakee 5 ensimmäiseen muistipaikkaan esiviritetyt asemat ja odottaa kunnes joltain näiltä RDS-asemilta tulee News-ohjelmatyypin.
 → NEWS-haun ollessa käynnissä aikaisempi ohjelmälähde jatkaa toimimista keskeytyksettä.
- 2 Kun laite tunnistaa NEWS-lähetyksen, se vaihtaa automaattisesti viritintoiminnoille.
 → **NEWS**-ilmaisimien alku.

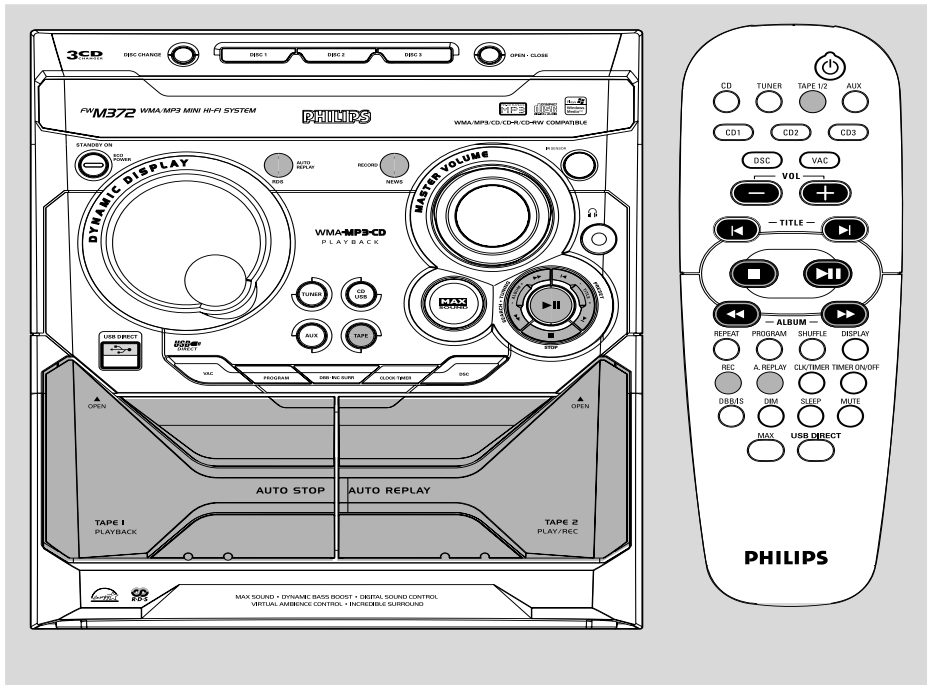
Huomaa:

- Ennen **NEWS**-toiminnon valitsemista on poistettava viritintoiminnosta.
- Ennen kuin käytät **NEWS**-toimintoa, varmista että 5 ensimmäiseen muistipaikkaan on esiviritetty RDS-asema.
- **NEWS**-toiminto on valittava jokaista kertaa varten erikseen.
- **NEWS**-toiminto ei käynnisty, jos tallennus on käynnissä.
- Jos yhtään RDS-asemaa ei löydy, "NO RDS NEWS" näytetään.

NEWS-toiminnon katkaisu

- Painikkeella **TUNER** valitse viritintoiminto.
- Paina uutislähetyksen aikana jonkin muun ohjelmälähteen painiketta, jolloin kyseinen ohjelmälähde käynnistyy.

Kasettidekin käyttö / Tallennus

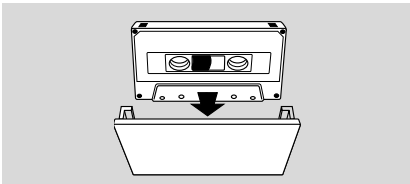


TÄRKEÄÄ!

- Tarkista ja kiristä löystynyt nauha kynän avulla ennen käyttöä. Löysä nauha voi juuttua tai katketa koneistoon.
- C-120-kasetin nauha on hyvin ohut ja vahingoittuu helposti. Emme suosittele sen käyttöä tässä laitteessa.
- Säilytä kasetteja huoneenlämmössä älkä pidä niitä lähellä magneettikenttiä (esim. muuntajaa, tv:tä ja kaiuttimia).

Kasetin syöttö

- 1 Avaa kasettipesä painikkeella **OPEN**.



- 2 Syötä kasetti avoin reuna alaspäin ja täysi kela vasemmalle.
- 3 Sulje kasettipesä.

Kasetin toisto

Toisto valitulla kasettidekillä

- 1 Valitse dekistä 1 tai 2 painamalla toistuvasti painiketta **TAPE** (tai kauko-ohjaimesta painiketta **TAPE 1/2**).
- 2 Paina painiketta **▶▶**.

Toiston lopettaminen

- Paina painiketta **■**.

Automaattisen uusinnan tai kertatoiston valinta

- Valitse eri toistotoiminnot painamalla toistuvasti painiketta **AUTO REPLAY** (tai **A.REPLAY**).
→ Näyttöön sytty "AUTO REPLAY" () tai "ONCE" ().

AUTO REPLAY .. toiston lopussa nauha kelaatuu automaattisesti takaisin alkuun ja toisto alkaa uudelleen. Toisto jatkuu enintään 20 kertaa.

ONCE kasetista valittu puoli toistetaan kerran ja sen jälkeen toisto loppuu.

Pikakelaus

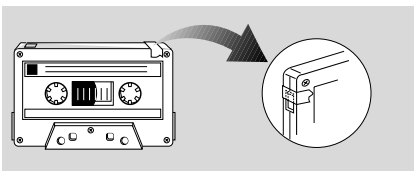
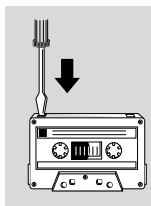
- 1 Pysäytä toisto ja paina toistuvasti painiketta ◀◀ tai ▶▶.
→ Nauha pysähtyy automaattisesti pikakelauksen lopussa.
- 2 Pikakelaus lopetetaan painikkeella ■.

Huomaa:

– *Pikakelauksen aikana voi vaihtaa ohjelmalähdettä (esim. CD tai TUNER).*

Yleistä tietoa tallentamisesta

- Käytä tallennukseen vain kasettityyppiä IEC type I (normal).
- Tallennustaso säädetään automaattisesti riippumatta säätimien Volume, DBB, DSC jne. asennoista.
- Nauha on kummastakin päästä kiinni kasetissa alkunauhalla. Nauhan alussa ja lopussa ei tallennu mitään kuuden tai seitsemän sekunnin aikana.
- Tahaton päälletallennus voidaan estää poistamalla kasetin vasemmassa takakulmassa oleva suojakieleke.
- Jos näyttöön syttyy "CHECK TAPE", suojakieleke on poistettu. Halutessasi voit peittää aukon teipillä.



TÄRKEÄÄ!

- **Tallennus on sallittua kunhan noudatetaan tekijänoikeuslain määäämiä rajoituksia.**
- **Tallennus on mahdollista vain dekillä 2.**

Tallennukseen valmistautuminen

- 1 Valitse dekki 2 painikkeella **TAPE**.
- 2 Syötä äänitettävä kasetti dekkiin 2 täysi kela vasemmalle.
- 3 Valmistele ohjelmälähde.
CD – syötä levy(t).
TUNER – virttä radioasema.
TAPE – syötä äänitetty kasetti dekkiin 1 täysi kela vasemmalle.
AUX – liitä ulkoinen ohjelmälähde.
USB – USB-massamuistilaitteen liittämiseen.

Kun tallennus on käynnissä

→ **REC**-ilmaisim vilkkuu.

- Ei ole mahdollista kuunnella toista ohjelmälähdettä paitsi kasettikopioinnissa.
- Ajustointoimintoa ei voi kytkeä tallennuksen tai kasetin kopioinnin aikana.

One Touch -tallennus

- 1 Valitse ohjelmälähde painikkeella **CD, TUNER, AUX** tai **USB**.
- 2 Aloita ohjelmälähteen toisto.
- 3 Aloita tallennus painikkeella **RECORD**.

Tallennuksen lopettaminen

- Paina laitteesta painiketta ■.

Huomaa:

– *One Touch -tallennus ei ole mahdollinen kasettitoiminnossa, näyttöön syttyy "SELECT SOURCE".*

CD/USB-levyn tahdistettu tallennus

- 1 Valitse levy painikkeella **CD**.
- Paina **TITLE/+** ◀/▶ valitaksesi halutun kappaleen, sitten paina **RECORD/NEWS** aloittaaksesi äänityksen.
- Voit ohjelmoida kappaleet siihen järjestykseen, jossa haluat ne tallentaa (katso "CD-vaihtimen käyttö - Kappaleiden ohjelmointi").
- 2 Aloita tallennus painikkeella **RECORD/NEWS**.
→ Levyn toisto alkaa automaattisesti.

Kasettidekin käyttö / Tallennus

Tallennuksen lopettaminen

- Paina painiketta **STOP** ■.
- Tallennus ja levyn toisto pysähtyvät yhtäaikaa.

Kasettien kopiointi

- 1 Syötä äänitetty kasetti dekkiin 1.
- Voit kelata nauhan siihen kohtaan, josta tallennus alkaa.
- 2 Paina painiketta **RECORD/NEWS** .
 - Toisto ja tallennus alkavat yhtäaikaa.
 - Näyttöön syttyy "LLB".
- Kopiointi tapahtuu vain kasetin yhdelle puolelle. Jos haluat jatkaa kopiointia toiselle puolelle, käännä A-puolen lopussa kasetit B-puolelle ja aloita kopiointi samalla tavalla.

Kopiointin lopettaminen

- Paina painiketta **STOP** ■.

Huomaa:

- Kasettien kopiointi on mahdollista vain dekkistä 1 dekkiin 2.
- Lopputuloksen kannalta on parasta käyttää samanpituisia kasetteja.

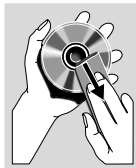
Hoito

Kotelon puhdistus

- Käytä laimeaan pesuveteen kostutettua pehmeää liinaa. Älä käytä alkoholia, spraiitä tai ammoniakkaa sisältäviä tai syövyttäviä puhdistusaineita.

Levyjen puhdistus

- Puhdista likaantunut levy puhdistusliinalla. Pyyhi levy suoraan vedoin keskustasta pois päin. Älä käytä pyörivää liikettä.
- Älä käytä liuottimia kuten bensiiniä, äläkä analogisille levyille tarkoitettuja puhdistusaineita tai antistaattisia suihkeita.

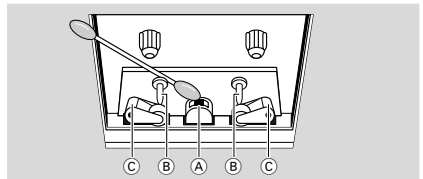


Lukupään linssin puhdistus

- Lukupään linssiin voi aikaa myöten kerääntyä likaa tai pölyä. Tarvittaessa linssi voidaan puhdistaa Philips CD Lens Cleanerillä tai vastaavalla. Noudata Lens Cleanerin mukana olevia ohjeita.

Magneettipäiden ja nauhanohjaimien puhdistus

- Hyvän tallennus- ja toistolaadun varmistamiseksi on suositeltavaa puhdistaa magneettipäät (A), vetoakselit (B) ja painotela (C) aina 50 käyttötunnin välein.
- Käytä nauhuriin puhdistusnesteeseen tai alkoholiin kostutettua vanupuikkoa.
- Voit myös puhdistaa magneettipäät erityisellä puhdistuskasetilla, joka 'toistetaan' kerran läpi.



Magneettipäiden demagnetointi

- Käytä demagnetointikasettia.

Muun kuin USB-laitteen yhdistäminen

- 1 Liitä ulkoisen ohjelmalahteen (TV,VCR, Laser Disc -soitin, DVD-soitin tai äänittävä CD-soitin) audiolähtöliitännät laitteen tuloliitännöihin **AUX**.
- 2 Valitse oheislaitetoiminto painikkeella **AUX**.

Huomaa:

- Kaikkia äänensäätötoimintoja (esim. DSC, DBB, jne.) voidaan käyttää.
- Katso liitetyn laitteen omasta käyttöohjeesta lisää tietoa.

Tallennus on neuvottu kohdassa Kasettidekin käyttö/Tallennus.

USB-massatallentimen käyttö

Kytkemällä USB-massatallentimen Hi-Fi-järjestelmään, voit nauttia tallentimeen tallennetusta musiikista Hi-Fi -järjestelmän voimakkaiden kaiuttimien välityksellä.

USB-massatallentimen käyttö

Yhteensopivat USB-massatallentimet

Hi-Fi-järjestelmän yhteydessä voit käyttää:

- USB flash muistia (USB 2.0 tai USB1.1)
- USB flash players
- Muistikortteja (vaatii lisäksi kortinlukijan toimiakseen Hi-Fi-järjestelmän kanssa)

Huomio:

- *Jotkut USB flash playerit (tai muistilaitteet) käyttävät tavaramerkin suojelevaa teknologiaa tallennetun sisällön äänityksessä. Tällä tavoin suojeletua sisältöä ei voi soittaa missään muussa laitteessa (kuten esimerkiksi tässä Hi-Fi-järjestelmässä)*

Tuetut formaatit:

- USB tai muistitiedosta formaatti FAT12, FAT16, FAT32 (sektorin koko: 512-65,536 bittinä)
- MP3 data rate 32-320 Kbps sekä vaihteleva bit rate
- WMA versio 9 tai aiempi
- Hakemistojen pesäkkeet max. 8 tasoa
- Albumeiden/kansioiden määrä: maksimi 99
- Kappaleiden/raitojen määrä: maksimi 400
- ID3-tagit v2.0 tai myöhempi
- Tiedoston nimi Unicode UTF8 (maksimipituus: 128 bittinä)

Järjestelmä ei soita tai tue seuraavia:

- Tyhjiä albumeja: tyhjä albumi on albumi jossa ei ole MP3/WMA tiedostoja ja jotka eivät näy näytössä.
- Järjestelmä hyppää ei tuettujen formaattien yli. Tämä tarkoittaa esim. sitä, että Word dokumentit.doc tai MP3 tiedostot joiden tiedostopääte on .dlf jäävät huomioimatta ja niitä ei soiteta.
- AAC, WAV, PCM äänitiedostoja
- DRM suojatut WMA tiedostot
- WMA tiedostot Lossless formaatissa

Kuinka siirtää musiikkitiedostoja tietokoneeltasi USB-massatallentimelle

Vetämällä ja pudottamalla voit helposti siirtää musiikkitiedostoja tietokoneeltasi USB-massatallentimelle

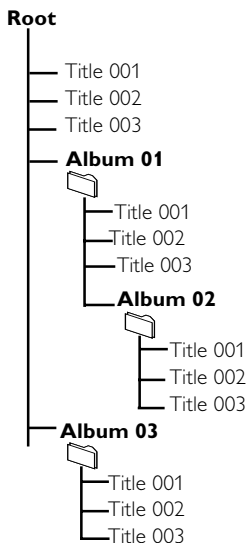
Voit myös käyttää Flash Playerin musiikin hallinta ohjelmaa musiikin siirtoon

Voi kuitenkin olla, että WMA-tiedostot eivät toimi yhteensopimattomuus ongelmien vuoksi.

Oheislaitteen valinta

Kuinka järjestät MP3/WMA-tiedostosi USB-massatallentimella

Tämä Hi-Fi-järjestelmä käy läpi MP3/WMA-tiedostoja tarkastamalla ensin kansiot, sitten alakansiot ja sen jälkeen kappaleet. Esimerkiksi:



Järjestä MP3-WMA-tiedostosi eri kansioihin ja alakansioihin järjestelmän vaateiden mukaisesti.

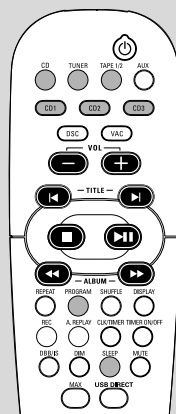
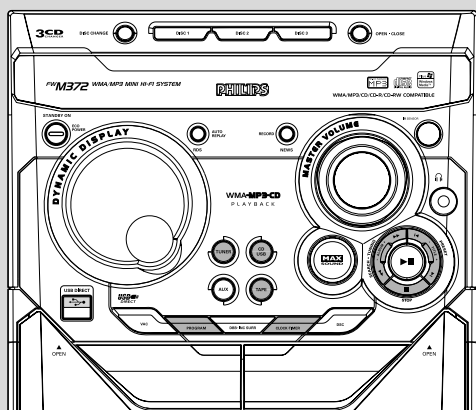
Huomio:

- Jos et ole järjestänyt levyllä olevia MP3- ja WMA-tiedostoja albumeihin, albumi “00”.
- Varmista, että MP3 tiedostot päättyvät .mp3 määreeseen.
- DRM suojattuihin WMA tiedostoihin, käytä Windows Media Player 10 (tai uudempi) ja polta/ konvertoi sillä. Katso www.microsoft.com saadaksesi lisätietoa Windows Media Playeristä ja WM DRM suojauksesta.

- 1 Tarkasta, että USB-laite on liitetty oikein (katso **Asennus: Lisälaitteen liittäminen**)
- 2 Paina **CD/USB** kerran tai useamman kerran valitaksesi **USB** (tai **USB DIRECT** kaukosäätimestä)
 - Näytölle ilmestyy **NO TRACK**, jos USB-laitteesta ei löydy äänitiedostoja
- 3 Soita USB-äänitiedostoja niin kuin soittaisit albumeita/kappaleita CD-levyltä (katso CD/MP3-CD vaihtimen käyttö).

Huomio:

- *Yhteensopimattomuus ongelmien vuoksi voi olla, että albumi/kappale tiedot eivät vastaa flash playerin musiikin hallinta ohjelman tietoja*
- *Tiedoston nimi tai ID3-tagit näkyvät näytöllä — , jos ne eivät ole englanniksi*



TÄRKEÄÄ!

– Käytä **CLOCK•TIMER** laitteessa asettaaksesi kellon ja ajastimen.

Kellon katsominen

Kellonaika (jos se on asetettu) näkyy valmiustilassa.

Kellon katsominen jonkin ohjelmälähteen toimiessa (esim. CD: tä tai radiota kuunneltaessa)

- Paina painiketta **CLOCK•TIMER**.
→ Kellonaika näkyy muutaman sekunnin.
→ Jos kelloa ei ole asetettu, näytössä näkyy "---:--".

Kellon asetus

Kelloon voidaan asettaa joko 12 tai 24 tunnin näyttötoiminto (esim. "AM 12:00" tai "00:00").

- 1 Paina valmiustilassa tai kellon katsominen painiketta **CLOCK•TIMER** kerran. Muista ohjelmälähdetoiminnoista paina painiketta **CLOCK•TIMER** kahdesti.
- 2 Valitse kellotoiminto painamalla painiketta **PROGRAM** toistuvasti.
→ "AM 12:00" tai "00:00"-ilmaisoin alkaa vilkkua.

- 3 Aseta tunnint painamalla laitteesta painiketta **ALBUM-/+** ◀▶ toistuvasti.
- 4 Aseta minuutit painamalla laitteesta painiketta **TITLE-/+** ◀▶ toistuvasti.
- 5 Tallenna asetus muistiin painamalla uudelleen painiketta **CLOCK•TIMER**.
→ Kello alkaa käydä.

Pois tallentamatta asetusta muistiin

- Paina laitteesta painiketta **STOP** ■.

Huomaa:

- Kellon asetus häviää muistista, kun verkkojohto irrotetaan pistorasiasta tai jos sattuu sähköhäiriö.
- Jos kellon asetuksen aikana ei paineta mitään painiketta 90 sekuntiin, laite poistuu kellonasetustoiminnosta automaattisesti.
- Kellon automaattinen asetus RDS-signaalin aikatieiden mukaan on neuvottu kohdassa Radiovastaanotto - RDS-kellon asetus.

Ajastimen asetus

Laitte voi kytkeä CD-soittimen, virittimen tai dekin 2 automaattisesti toimintaan asetettuna aikana toimien näin samalla herätyskellona.

TÄRKEÄÄ!

- Varmista ennen ajastimen asetusta, että kellonaika on oikea.
- Ajastin alkaa toimia heti kun sen aika on asetettu.
- Ajastin ei käynnisty, jos tallennus on käynnissä.
- Ajastintoininnossa äänenvoimakkuus kasvaa vähitellen minimistä viimeksi valitulle äänenvoimakkuudelle.

- 1 Valitse ajastintoininto painamalla painiketta **CLOCK•TIMER** yli **kaksi sekuntia**.
→ Viimeksi asetettu aika alkaa vilkkua.
→ **TIMER**-ilmaisain alkaa vilkkua.
→ Valittu lähde kirkastuu näytölle.
 - 2 Valitse ohjelmälähde painikkeella **CD, TUNER** tai **TAPE**.
 - Valmistele ohjelmälähde.
CD – syötä levy(t). Ohjelmoi soitin halutessasi (katso "CD-vaihtimen käyttö - Kappaleiden ohjelmointi").
TUNER – viritä radioasema.
TAPE – syötä äänitetty kassetti dekkiin 2.
 - 3 Aseta ajastimen kytkentäajan tunnit painamalla laitteesta painiketta **ALBUM-/+ ◀▶** toistuvasti.
 - 4 Aseta ajastimen kytkentäajan minuutit painamalla laitteesta painiketta **TITLE-/+ ◀▶** toistuvasti.
 - 5 Tallenna kytkentäaika muistiin painikkeella **CLOCK•TIMER**.
→ **TIMER**-ilmaisain pysyy näytössä.
 - Asetettuna aikana valittu ohjelmälähde alkaa kuulua.
- Pois tallentamatta asetusta muistiin**
- Paina laitteesta painiketta **STOP ■**.

Huomaa:

- Jos valittu ohjelmälähde (CD) ei ole käytettävissä asetettuna aikana, viritin kytkeytyy automaattisesti.
- Jos ajastimen asetuksen aikana ei paineta mitään painiketta 90 sekuntiin, laite poistuu toiminnosta automaattisesti.

Ajastimen toiminnan katkaisu

- Paina kauko-ohjaimesta painiketta **TIMER ON/OFF**.
→ Näyttöön syttyy "OFF" ja **TIMER**- ilmaisain häviää näytöstä.

Ajastimen toiminnan kytkentä

- Paina kauko-ohjaimesta painiketta **TIMER ON/OFF**.
→ Ajastimen viimeisin asetus näytetään muutaman sekunnin ajan ja näyttöön syttyy **TIMER**.

Uniajastimen asetus

Uniajastimen avulla laitteen voi asettaa katkaisemaan toimintansa tietyn ajan kuluttua.

- 1 Valitse katkaisuaika painamalla kauko-ohjaimesta painiketta **SLEEP** toistuvasti.
→ Valittavissa on seuraavat asetukset (aika minuutteina):
15 → 30 → 45 → 60 → OFF → 15 ...
→ Näyttöön syttyy "SLEEP XX" tai "OFF".
"XX" tarkoittaa aikaa minuutteina.
- 2 Kun asetettu aika on haluamasi loppu painamasta painiketta **SLEEP**.
→ Ilmaisain **SLEEP** syttyy näyttöön valitun ajan kanssa. "OFF"-toiminto ei näy.
→ Uniajastin on nyt asetettu. Näytössä näkyy 10 viimeisen sekunnin kuluminen, ennen kuin laite vaihtaa valmiustilaan.
"SLEEP 10" → "SLEEP 9".... →
"SLEEP 1" → "SLEEP"

Uniajastimen jäljellä olevan ajan tarkistus

- Paina painiketta **SLEEP** kerran.

Uniajastimen asetetun ajan muuttaminen

- Paina jäljellä olevan ajan näkyessä uudelleen painiketta **SLEEP**.
→ Näytössä näkyy seuraava uniajastimen vaihtoehto.

Uniajastimen toiminnan katkaisu

- Paina painiketta **SLEEP** toistuvasti, kunnes näyttöön syttyy "OFF" tai paina painiketta **ECO POWER/STANDBY ON/⏻**.

VAHVISTIN

Lähtöteho	
FWM372	2 x 120 W MPO
	2 x 60 W RMS(1)
FWM572	2 x 220 W MPO
	2 x 110 W RMS(1)
Signaali-kohinasuhde	≥ 67 dBA (IEC)
Taajuusvaste	50 – 15000 Hz
Tuloherkkyys	
AUX In / CDR In	500 mV / 900mV
Lähtöliitännät	
Kaiuttimet	≥ 6 Ω
Kuuloke	32 Ω – 1000 Ω
(1) (6 Ω, 1 kHz, 10% THD)	

CD/MP3-CD SOITIN

Ohjelmoitavien kappaleiden määrä	99
Taajuusvaste	20 – 20000 Hz -3dB
Signaali-kohinasuhde	≥ 75 dBA
Kanavaerotus	≥ 60 dB (1 kHz)
Harmoninen särö	< 0,003%
MPEG 1 layer 3 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
MP3-CD bittinopeus	32 – 256 kbps
	(128 kbps suositus)
Näytetaajuudet	32, 44.1, 48 kHz

RADIOVASTAANOTTO

ULA-alue	87,5 – 108 MHz
KA-alue	531 – 1602 kHz
Muistipaikkojen määrä	40
Antenni	
ULA	75 Ω lanka
MW	Kehäantenni

USB-soitin

USB	12Mb/s, V1.1
...Tällä järjestelmällä voidaan soittaa MP3/WMA tiedostoja	
Albumeiden/kansioiden määrä	maksimi 99
Kappaleiden/raitojen määrä	maksimi 400

KASETTIDEKKI

Taajuusvaste	
Normal-nauha (type I) ..	80 – 12500 Hz (8 dB)
Signaali-kohinasuhde	
Normal-nauha (type I)	≥ 48 dBA
Huojunta	≤ 0,4% DIN

KAIUTTIMET

Järjestelmä	3-tie, kaksoisportti bassorefleksi
Impedanssi	8 Ω
Basso	1 x 5,5"
Diskantti	1 x 2"
Mitat (l x k x s)	
FWM372	248 x 310 x 195 (mm)
FWM572	248 x 310 x 230 (mm)
Paino	
FWM372	3.3 kg kaiutin
FWM572	3.8 kg kaiutin

YLEISTÄ

Materiaali	Polystyreni/Metalli
Vaihtovirtajännite	220 – 230 V / 50 Hz
Tehontarve	
Toiminnassa	
FWM372	80 W
FWM572	170 W
Valmiustilassa	≤ 15 W
Eko-valmiustilassa	< 1 W
Mitat (l x k x s)	
FWM372	265 x 310 x 367 (mm)
FWM572	265 x 310 x 384 (mm)
Paino (ilman kaiuttimia)	
FWM372	7.15 kg
FWM572	8.8 kg

Oikeus muutoksiin varataan.

Tarkistusluettelo

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, sillä takuu lakkaa silloin olemasta voimassa. Älä avaa laitetta ettet saa sähköiskua.

Jos laitteeseen tulee vika, tarkista alla luetellut kohdat ennen kuin toimitat laitteen huoltoon. Ellei vika korjaannu näillä keinoilla, kysy neuvoa myyjältä tai asiakaspalvelusta.

Ongelma	Ratkaisu
Näytössä näkyy "NO DISC".	<ul style="list-style-type: none">✓ Syötä levy.✓ Tarkista onko levy vääripäin.✓ Odota että kondensoitunut kosteus häviää linsseistä.✓ Vaihda tai puhdista levy, katso kohtaa Hoito.✓ Käytä viimeisteltyä CD-RW-levyä tai oikeaformaattista MP3-CD-levyä.
Näytössä näkyy "DISC NOT FINALIZED".	<ul style="list-style-type: none">✓ Käytä viimeisteltyä CD-RW- tai CD-R-levyä.
Radiovastaanotto on heikko.	<ul style="list-style-type: none">✓ Jos signaali on liian heikko, säädä antennia tai yhdistä ulko-/keskusantenniin.✓ Siirrä laitteisto kauemmas televisiosta tai kuvanauhurista.
Tallennus tai toisto ei onnistu.	<ul style="list-style-type: none">✓ Puhdista dekit, katso kohdasta Hoito.✓ Käytä vain NORMAL (IEC I)-kasetteja.✓ Peitä tallennuksen estävä aukko teipillä.
Kasettidekin luukku ei aukea.	<ul style="list-style-type: none">✓ Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja kytkä takaisin.
Ääni ei kuulu tai kuuluu huonosti.	<ul style="list-style-type: none">✓ Säädä äänenvoimakkuus.✓ Irrota kuuloke liitännästä.✓ Tarkista että kaiuttimet on liitetty kunnolla.✓ Tarkista että liittimet koskettavat kaiutinjohtimien paljasta kohtaa.✓ Varmista, että MP3-levy tallennetaan 32-256 kbps:n bittinopeudella ja 48, 44.1 tai 32 kHz:n näytetaajuudella.
Vasen ja oikea kanava vaihtuneet.	<ul style="list-style-type: none">✓ Tarkista kaiuttimien kytkennät ja paikat.
Kauko-ohjain ei toimi.	<ul style="list-style-type: none">✓ Valitse ohjelmälähde (esim. CD tai viritin) ennen kuin painat toimintopainiketta (▶, ◀, ▶▶).✓ Vie kauko-ohjain lähemmäs laitetta.✓ Aseta paristot oikeinpäin (plus- ja miinusmerkit näytettyyn suuntaan).✓ Vaihda paristot.✓ Suuntaa kauko-ohjain kohti laitteen infrapunailmaisinta.

Ajastin ei toimi.

Kaikki valolliset painikkeet eivät pala.

Kellon/Ajastimen asetus pyyhitty.

Laite esittelee toimintoja automaattisesti ja painikkeet vilkkuvat.

Jotkut USB-laitteen tiedostot eivät tule näkyviin

“DEVICE NOT SUPPORTED” selaamiseen näytössä.

- ✓ Aseta kello oikein.
- ✓ Kytke ajastin painikkeella CLOCK•TIMER.
- ✓ Jos tallennus tai kasetin kopiointi on käynnissä, pysäytä tallennus.
- ✓ Valitse DIM OFF-näyttötoiminto painikkeella DIM.
- ✓ Sähköhäiriö tai verkkojohto on irrotettu. Nollaa kello/ajastin.
- ✓ Katkaise esittelytoiminto painamalla laitteesta painiketta ■ .
- ✓ Tarkasta ylittääkö kansioiden määrä 99:n tai ylittääkö kappaleiden määrä 500:n
- ✓ Poista USB-massamuistilaite tai valitse jokin toinen lähde.